

Колесує документів громадян,
ввезених до радянської Німеччини
в тих, що проживали на тимчасово
установлених території Сумської області
період Великої Вітчизняної війни

501
7
Р-7615
ДЕРЖАРХІВ

ПАПКА ДЛЯ БУМАГ

Особисті посвідчення громадян
(на-ке)

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7615
Опис № 7
Архівний № 109

Почащо: 1942 р.
Закінчено: 1943 р.
На 127 арк.
53 документи

Lichtbild
Фотограф



werden
ставлена

Stempel Unterschrift d. Bürgermeister
Datum Подпись гор. головы

Labrenko
Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die *Labrenko*
Гр-н. Гр-ка *Лавренко*
Vorname *Galina*
Имя *Галина*

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in *Konotor Budimelna*, Strasse / Platz Nr. *32*
Проживает в *Конотоп, Будивельна* улица / площадь

Rayon *Konotor*
Район *Конотоп*

Beruf *Schüler*
Профессия *ученик*

Geboren am *17 Dezember 1926*
Родился / ась *17 декабря 1926 г.* с. *Korsun*

Rayon *Korsun*
Район *Корсунь*

Sohn / Tochter des *Daniil Labrenko*
Сын / дочь гр-на *Данило Лавренко*

und der *Agafia* geborene
и гр-ки *Гана* урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / в разводе

Konfession *orthodox*
Вероисповедание *православна*

Statur *mittel* Grösse *1,64 m*
Стан *средний* Рост *1,64 м*

Haare *dunkelblond* Augen *grün*
Волосы *темно русые* Глаза *зеленые*

Besondere Kennzeichen *keine*
Особ. приметы *нет*

wurde am *10 März* 194 *2*
день, месяц, год

von der Gemeinde *Konotor*
при общине *Конотоп*

unter Register Nr. *1040* erfasst.
внесен / а в список под №

den *19 März* 194 *2*
день, месяц, год

Kasimir
Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы



3/xii
422
12-9/11-2

30/10-42 Rel
22/11-42 афф. 28/11-42

КОНОТОПСКОЕ
УПРАВЛЕНИЕ ГОРПОЛИЦИИ
Проп. сев. 20/11 1942 г.
На улич. будильника 38
Г. д. н. с. *[Signature]*

28/11/42

Endet der Verlängerung bis zum 31.12. 1943
Paß und Meldestelle Stadt Konotop
Datum 3.2. 1943
Unterschrift
Bürgermeist. *[Signature]* Polizeichef *[Signature]*
Termin *[Signature]*
31.12. 1943
32. 3. *[Signature]*
G. d. n. s. *[Signature]*

382.040

Gilt nicht als Reiseausweis
Не действительно для разъездов

Vorläufiger Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr 1040

Gültig bis 10 März 1943
Действительно до 10 березня 1943

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

1. Ausweisnummer 1942р.

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка
Vorname
ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Größe
Ріст

Haare
Волосся

Augen
Очі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік
von der Gemeinde
при спільноті
unter Register Nr.
занесен -а в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

2784

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2810

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1941
1. Januar 1941

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Ravon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився

Ravon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

Stempel
Печатка

Konfession
Віровизнання

Größe
Ріст

Augen
Очі

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

den
день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Перерегистрован
Коровинским с/с
Недригеловского р-ну
14.11.43 года

Председатель с/с

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсно для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 254

Gültig bis

Дійсно до

1 січня 1944

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Leunig
Гр-н — Гр-ка Лаврик
Vorname Анна
Ім'я Ганна
Geborene Лаврик
Уродженка Лаврик
Wohnhaft in Korowintzi, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в Korowintzi, вулиця / площа _____
Rayon Korowintzi
Район Корівинці
Beruf Ackerbauer
Фах землероб
Geboren am 8 in 1926 Korowintzi
Народився / лась 8 1926 Корівинці
Rayon Korowintzi
Район Корівинці

Sohn / Tochter des Leunig Semen
Син / дочка гр-на Лаврик Семён
und der Marta geborene Risnik
і гр-ки Марта уродженої Ризник
Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед. неодруж.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainisch
Національність: українська
Konfession Orthodox
Віровизнання Православна

Statur groß Größe 155 cm.
Стан правний Рост 155 см.
Haare brunellblond Augen Blaue
Волосся темно русе Очі ніжні

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 8 1926
день, місяць, рік 8 1926
von der Gemeinde Korowintzi
при спілці Корівинці
unter Register Nr. 482 erfasst.
занесен / -а в список за № 482

Stempel
Печатка

Korowintzi, den 1.11 1942
Korowintzi день, місяць, рік 1.11 1942
Sigismondo
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Прізвище і ім'я повн.
Коробиницька
Наталія Сергіївна
(29/ХІ 43 р.н.)
Продовжити несе *Грош*

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr.

482

Gültig bis

Дійсно до

1. X. 1944

1. X. 1944

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der Die
Гр-н -- Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in D. Kozowinzy, Straße/Platz Nr.
Проживає в С. Коровинці вулиця / площа

Rayon Nedrigailow
Район Недригайлов

Beruf
Фах

Geboren am 1896/04 23.4 Kozowinzy
Народився лас 1896/04 23.4 Коровинці

Rayon Nedrigailow
Район Недригайлов

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der

i гр-ки

Lewent Jwan

Lewent Jwan

geborene

уродженої

Mitschik

Нечик

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

Größe

Pict

Augen

Oci

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

1896/04 23.4

1896/04 23.4

D. Kozowinzy

S. Kozowinzy

36

36

Kozowinzy, den 2.4

Kozowinzy

Стороста Сурови

Ошанин

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Stempel
Печатка

Завісний новий
Корвінський
Міжнародний
19/ХІІІ
Трестський 29

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсний для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 31

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944 j. a. c.
1. Sept. 1944 r.

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Лавичка
Гр-н — Гр-ка Лаврик
Vorname Лаврич
Ім'я Лаврич
Geborene Лаврич
Уродженка Лаврич
Wohnhaft in Корошівка, Straße/Platz Nr. 1
Проживає в Корошівка, вулиця / площа
Rayon Кедринський
Район Кедринський
Beruf Безробітна
Фак Хлібороб
Geboren am 26.7.1877 in Л. Жукін
Народився лась 26.7.1877 в Л. Жукін
Rayon Кедринський
Район Кедринський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед. одруж.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Größe

Ріст

Haare

Волосся

Augen

Очі

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

194

erfaßt.

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

C 2784

Перереєстровано
Коронинським с/с
11/хІ-43 года
Медришівського
Председатель с/с

Гітлер

*с/с
с/с*

11.

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 202

Gültig bis

Дійсно до

1 жовтня 1944
1 січня 1945

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

1 лютого 1942р.

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Лаврик
Гр-н — Гр-ка Лаврик
Vorname Иван
Ім'я Іван
Geborene Корошину
Уродженка Корошину
Wohnhaft in Корошину, Straße/Platz Nr. 1
Проживає в Корошину вулиця / площа
Rayon Кедринський
Район Кедринський
Beruf Механік
Фах механік
Geboren am 28.8.1876 in Х. Мисковаті
Народився лась 28/ІІ - 1876р в Х. Мисковаті
Rayon Кедринський
Район Кедринський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед. одруж.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність: українець

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Größe

Pier

Augen

Oci

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am 194

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілі

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Перерегістровано
Корошинецьким с/с
11/II - 43 года
Недригайці літського р-н
Председатель с/с *Літень*

Литень
с/с

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2101

Gültig bis

Дійсно до

14 жовтня 1944
1 жовтня 1944

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel

Datum

Печатка

Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die

Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився

Rayon

Район

Straße/Platz Nr.

вулиця / площа

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstamtszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Größe

Ріст

Augen

Очі

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спільці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

erfaßt.

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови



Перереєстровано
Корюхинським с/с
Недригайловський р-н
Председатель с/с Гіт

11-43/р

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2081

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
1 січня 1944р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

1 листопада 1942

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Kowalik

Grabnik

Katerina

Korotkova

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Korovin

Straße/Platz Nr.
вулиця / площа

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

Korotkova Semen

Korotkova Semen

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Stempel
Печатка

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

erfaßt.

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Korotkova

Дійсно до

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Тимомоноз 1942.

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Laurik
Гр-н — Гр-ка Лаврик
Vorname Kulina
Ім'я Кулина
Geborene Doroshenko
Уродженка Дорошенко
Wohnhaft in Korovinzi, Straße/Platz Nr. Medizinstan
Проживає в Коровинці вулиця / площа
Rayon Medizinstan
Район Медичний
Beruf Arzt
Фах лікар
Geboren am 1.11 in 1911 Korovinzi
Народився / лась Гривен 1911. Коровинці
Rayon Medizinstan
Район Медичний

Sohn / Tochter des Doroshenko Fediz
Син / дочка гр-на Дорошенко Федиз
und der Jeljana geborene Laurik
і гр-ки Меліана уродженої Лаврик
Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед. одр.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainian
Національність: українка
Konfession Orthodox
Віровизнання Православна
Statur groß Größe 164 cm.
Стан schwarz Ріст 164 cm.
Haare schwarz Augen blau
Волосся чорне Очі сині

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 1.11 1942
день, місяць, рік Гривен 1911р.
von der Gemeind: Korovinzi
при спілці Коровинці
unter Register Nr. 425 erfaßt.
занесен / -а в список за № 425

Stempel
Печатка
Korovinzi, den 1.11 1942
день, місяць, рік
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Після застосування
Королівських Служб
Недодатково
29/11/1944
Підписується Сл. З. Д. М.

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr.

425

Gültig bis

Дійсно до

12 липня 1944

12 липня 1944

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Größe
Ріст

Haare
Волосся

Augen
Очі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 22 Juni 1888 194
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

unter Register Nr. 2524 194
зanesen / -a в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

C 2784

Перерегистрован
Коровинским с/с
Недрогайливого р.н.ч

14. II. 43 года

Председатель с/с *Г. Г. Г. Г.*



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 3521

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
1. січня 1944

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel

Datum

Печатка

Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die

Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Straße/Platz Nr.

вулиця площа

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

in

Народився

Rayon

Район

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Größe

Pier

Haare

Волосся

Augen

Oci

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

194

erfaßt.

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Перереєстрован
Коробинським с/с
Недригаїнівського р-ну
29/XI-43 года
Председатель с/с Л. Куз

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 158

Gültig bis 17. Jan. 1944
Дійсно до 17 січня 1944 р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel

Datum

Печатка

Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die

Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився / лась

Rayon

Район

Straße/Platz Nr.

вулиця / площа

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Größe

Pict

Haare

Волосся

Augen

Oci

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

erfaßt.

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

25
Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 429

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944

1 січня 1944

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Число

Підпис міськ. голови

Підпис власника

Урожденка

Проживає в

Район

Fax

Народився лась

Район

Син / дочка гр-на

і гр-ки

Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Національність:

Віровизнання

Стан

Волосся

Особ. прикмети

wurde am 3. Februar 1944 194

день, місяць, рік 1934 0 9. 11. 1

von der Gemeinde *Korwinitz*

при спідці *a. K. 10. 10. 10.*

unter Register Nr. 2532 erfaßt.

занесен / -а в список за № 251.

Печатка

194

_____ день місяць рік

... ..

Aut. in Dant. c. G. L. L.

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ, голови

Перерегистрован

Коровиневский с/с

Предригский сельского р-ну

19.11.43 года

Председатель с/с *Л.Д.*

с/с
с/с

Л

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. *252*

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
Січень 1944 р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Lauterbach
Гр-н — Гр-ка Лаврик
Vorname Olena
ім'я Олена
Geborene Worzenko
Уродженка Ворзеник
Wohnhaft in Hornitzky, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в Korovin вулиця / площа
Rayon Kelzigsdorf
Район Недригайський
Beruf Ackerbauer
Фах землероб
Geboren am 1.11.1880 Schnecko
Народився / лась 1.11.1880 Шнеко
Rayon Kelzigsdorf
Район Недригайський

Sohn / Tochter des Worzenko Wasil
Син / дочка гр-на Ворзеник Василь
und der Olena geborene
і гр-ки Олена уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед. вдова

Volkstumszugehörigkeit: ukrainer
Національність: Українка
Konfession orthodox
Віровизнання Православна

Statur groß Größe 158 cm.
Стан stark Рост 158 см.
Haare dunkelbraun Augen blau
Волосся темно-коричневі Очі сині

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 1.11.1880 194
день, місяць, рік листопада 1880
von der Gemeinde Korovin
при спілці Корівин
unter Register Nr. 428 erfaßt.
занесен / -а в список за № 428

Stempel
Печатка

Korovin 1.11.1880
ден 1.11.1880
день, місяць, рік листопада 1880
Schnecko
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 426

Gültig bis

Дійсно до

12. Januar 1944
7 січня 1944

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die

Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився

Rayon

Район

Straße/Platz Nr.
вулиця / площа

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession

Birroviznannya

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Генерал-лейтенант
Корвинецъ
Недригало
29/11/04
Председатель

104
104

104

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсно для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1049

Gültig bis

Дійсно до

1 січня 1911
1 січня 1911

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився

Rayon

Район

Лавчук

Давриш

Романа

Герасенко

Михайла

Манука

Короштинку

Коровинку

Недригайський

Александрович

хлібороб

13.10.1908

Лавриш

Синівський

1 листопада 1942р.

Лавриш

Короштинку

Коровинку

Недригайський

Александрович

хлібороб

13.10.1908

Лавриш

Синівський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Größe

Pict

Haare

Волосся

Augen

Очі

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

194

2084

erfaßt.

2084

Stempel

Печатка

Коровинку, ден

Коровинку, ден

Староста селашу

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Президиенту
Королівського
Ідеологічного бюро
Президента е/с

11-11-43 р.

1811
1811

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2084

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
1. січня 1944

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілі

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

C 2784

Пензенский уезд
Королевский с/с.
Исходный № 18.11.43
Президент с/с. Хил

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсно для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2891

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
1. Januar 1944

C 2784

Грзєре и сирсрорвєа
Курь Саксєрнєа Сє
Нєррєкєтєєєєєєєєєєєє
29/11/43
Грзєре и сирсрорвєа Сєєєєєєєєєєєє

97
Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1179

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
1. січня 1944

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

1 листопада 1942р.

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Лавчук
Гр-н — Гр-ка Лавчук
Vorname Стефаніна
ім'я Харитина
Geborene Ковал
Уродженка Ковал
Wohnhaft in Корошівка, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в Корошівка вулиця / площа _____
Rayon Недригайський
Район Недригайський
Beruf Харитина
Фах Харитина
Geboren am 2.10.1876 in Заруддя
Народився лась 2/2-1876р. Заруддя
Rayon Коршівка
Район Коршівка

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

Ковал Степан
Ковал Степан

und der
і гр-ки

geborene Харитина
уродженої Харитина

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед. одружена

Volkstumszugehörigkeit:

Національність: українка

Konfession

Віровизнання

Українерин
Українка
Українська
Українська

Statur

Стан

Größe 150 cm

Pist 150 cm

Haare

Волосся

weiß
світлі

Augen

Очі

dunkelblau
темні сині

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

Am rechten Wange - Punkt
на правій щоці - родимка

wurde am

день, місяць, рік

194

von der Gemeinde

при спілці

Korowinka
Коршівка

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

erfaßt

2082

2082

Stempel

Печатка

Korowinka, den Korowinka 1942
Коршівка день, місяць, рік 1 лист 1942

Староста селу Олександр

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Переістроено
Корокинським с/с
Недригайлівського р-н
Президенти с/с *В.В.В.*
11-11-43р



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсно для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2082

Gültig bis

Дійсно до

1. Januar 1944
1 січня 1944р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Максименко

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in *Дох. Уланово* Straße/Platz Nr.
Проживає в *с. Уланово* вулиця / площа

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am *1910 j* in *Дох. Уланово*
Народився / лась *1910р*

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Größe
Ріст

Haare
Волосся

Augen
Очі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am *11.11* — 194 *8р*
день, місяць, рік

von der Gemeinde *Дох. Уланово*
при спілці *с. Уланово*

unter Register Nr. *1* erfasst.
занесен / -а в список за № *1*

Stempel
Печатка

Евтан, den *194*
день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Максименко

Зареєстровано в Єврейській
рай. поліції с. Чаново
11 XI - 43 р. н.г. н.г. в.г.



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1832

Gültig bis 11 XI - 43 j.

Дійсно до 11 XI - 43 р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel

Datum

Печатка

Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die

Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився

Rayon

Район

Straße/Platz Nr.

вулиця / площа

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainemeh

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

Größe

Pfist

Augen

Очі

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr. 1

занесен / -а в список за № 1

erfaßt.

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Зареєстровано Республікою
Рад. політ. в. с. урядов. 12 XI - 1942 р.
мат. пасп. в. 99.



Переміштровано

Улановський с/с
Червоного р-на
Сумської обл.

Зіред с/с
12 XI - 431.

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2529

Gültig bis 12 XI - 1943 р.
Дійсно до 12 XI - 1943 р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Зимора

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die *Latvija*
Гр-н — Гр-ка *Latvija*
Vorname *Ewdoxia*
Ім'я *Евдокія Романовна*
Geborene
Уродженка
Wohnhaft in *Dorf Mlanow*, Straße/Platz Nr.
Проживає в *с. Уланов* вулиця / площа
Rayon *Estman*
Район *Естманський*
Beruf *Leinwacher*
Фах *ткільцюв*
Geboren am *1926* in *Dorf Mlanow*
Народився / лась *1926* *с. Уланов*
Rayon *Estman*
Район *Естманський*

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der *ix* geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: *ukrainerin*
Національність: *українка*

Konfession *Orthodox*
Віровизнання: *православна*

Statur *Wormal* Größe *Mittel*
Стан *нормальний* Ріст *середній*

Haare *blond* Augen *blau*
Волосся *м. русі* Очі *карі*

Besondere Kennzeichen *keine*
Особ. прикмети *ника*

wurde am *9/11* 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde *Dorf Mlanow*
при спільці *с. Уланов*

unter Register Nr. |
занесен / -а в список за № |

Stempel in *Estman*, den *9/11* 1942
Печатка *Естмані* день, місяць, рік

Bezeichnete
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Зимора

Зареєстровано в емісійно
Рай. політ. сек. 9/XI-1942р.
нач. сек. В. Д. С. *В. Д. С.*

Зареєстровано
у в. в. сек. 16/XI-432.

Горбоного р. ч. 2
Сум. сек. 00-514.

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1081

Gültig bis 9/XI-1943р.

Дійсно до 9/XI-1943р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Lakuta

Егор *Мартин*
Егор *Петрович*

Дочка Уланова

с. Уланово *Етман*
Есманський

Камінь

1918

Дочка Уланова
с. Уланово *Етман*
Есманський

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Größe

Ріст

Haare

Волосся

Augen

Очі

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

erfaßt

Stempel

Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Зареєстрован
Есманський Василь
10/ХІ-44
Нач. наст. відд. *С. Грин*



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 895

Gültig bis

Дійсно до

10/ХІ-1943
10/ХІ-1943

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Latvita
Гр-н — Гр-ка Латвіта
Vorname Ekaterina
Ім'я Екатеріна Петр.
Geborene Latvita
Уродженка Латвіте
Wohnhaft in Dorf Ustom, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в с. Устом вулиця / площа _____
Rayon Estan
Район Естемський
Beruf Landbesitzer
Фах хлібороб
Geboren am 1897 in Dorf Ustom
Народився / лась 1897 с. Устом
Rayon Estan
Район Естемський

Sohn / Tochter des _____
Син / дочка гр-на _____

und der _____ geborene _____
і гр-ки _____ уродженої _____

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainisch
Національність: українська

Konfession Orthodox
Віровизнання православний

Statur normal Größe mittlere
Стан нормальний Ріст середній

Haare blond Augen braun
Волосся м. русі Очі карі

Besondere Kennzeichen keine
Особ. прикмети немає

wurde am 9/xi 194 27
день, місяць, рік

von der Gemeinde Dorf Ustom
при спілці с. Устом

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за № 1

Stempel in Estan, den 9/xi 194 27
Печатка в Естемі день, місяць, рік

Polizeistempel Neuf

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано в містечку
Бай. поліція с. Уланів 7/XI-42р.
Нач. наст. в. 99.

Зареєстровано
Уланівським в. 99.
пред. 10/XI-432.
Губового р-на
Судилоб. об-сти

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1076

Gültig bis 7/XI-1943р.
Дійсно до 7/XI-1943р.

Der — Die *Ханниа*
Gr-n — Gr-ka *Полуша*
Vorname *Моника*
Имя *Мария Григорьевна*
Geborene *Брацлова*
Урожденная *Дроздова*
Wohnhaft in *Бог. Чуповиче* / Platz Nr.
Проживает в *с. Яновка* улица / площадь
Rayon *Эшманский*
Район *Эшманский*
Beruf *Hausfrau*
Профессия *домовод*
Geboren am *1915* in *Бог. Чуповиче*
Родился / -ась *1915 г. с. Яновка*
Rayon *Эшманский*
Район *Эшманский*

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der geborene
и гр-ки урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
 Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведена.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainisch
 Национальность: украинка

Konfession *Orthodoxe*
Вероисповедание *православное*

Статур Рост
Стан Рост
.....

Haare длинный темный Augen темные
Волосы темно русые Глаза серые

Besondere Kennzeichen *нет*
 Особ. приметы *нет*

wurde am 10/VII 1942
Tag, Monat, Jahr

von der Gemeinde *Dorf Zamoiska*
при общине *Львовка*

unter Register Nr. erfasst.
внесен / -а в список под № 1

ден..... 194
день, месяц, год

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

C70924

Яковка

10 VII

2

Виниз

Промышлен и прогн
до 20 июля 1943
издана и издана
до 20 июля 1943

Летие для Партелле

Перерегистрирован

Гербовый с/с/с/с/с

Гербового с/с/с/с/с

Сущеской с/с/с/с/с

13/1 13/1

Председатель с/с/с/с/с: Угоров

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 543

Gültig bis 10 Juli 1943

Действительно до 10/VII-1943

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift der Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-я — Гр-ка

Vorname

Имя

Geborene

Урожденная

Wohnhaft in Straße / Platz Nr.

Проживает в с. / площадь

Rayon

Район

Beruf

Профессия

Geboren am

Родился / -ась

Rayon

Район

Sohn / Tochter des

Сын / дочь гр-на

und der

и гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведен.

Volkstumszugehörigkeit:

Национальность:

Konfession

Вероисповедание

Statur

Стан

Haare

Волосы

Besondere Kennzeichen

Особ. приметы

wurde am

von der Gemeinde

при общине

unter Register Nr.

внесен / -а в список под №

Stempel

Печать

Unterschrift des Bürgermeisters

Подпись гор. головы



Зав. ...
...
...
... 10. июля 1942.
... - - -

53
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 14

Gültig bis 10. Juli 1943

Действительно до 10/11-43

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der Die
Гр-н Гр-ка
Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in Straße/Platz Nr.
Проживає в вулиця площа

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am 1926 j in Dorf Ulanowo
Народився лась 1926 р с. Уланово

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: українець
Національність: українець

Konfession: орт. правос.
Віровизнання: правос.

Statur: норм. Größe: mittlere
Стан: норм. Ріст: середній

Haare: блонд Augen: grün
Волосся: русе Очі: зелі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 10 XI - 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde Dorf Ulanowo
при спільці с. Уланово

unter Register Nr. /
занесен -а в список за № /



Stempel
Печатка

Еман, den 194
день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Ваше шестипанно Ваше Семейство
1900 год. 10.11.1900. Умань

10.11.1900. Умань

[Handwritten signature]

Регистрировано
Уманским ЧС
Червоного р-на
Сучиской волост.

Треб ЧС

55

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1787

Gültig bis 10.11.1900
Дійсно до 10.11.1900

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився лась

Rayon

Район

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Größe

Ріст

Haare

Волосся

Augen

Очі

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

erfaßt.

Stempel

Печатка

in

в

Polizeist.

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Зареєстровано в
Єсшеського Рай. поліції
10/IV-1943р.
Нач. наст. *Відд. Серія*

Територіально-
адміністративний

Рег. С/с.

губернського р-на
Сумської об-сті

10/IV-1943

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr.

893

Gültig bis

Дійсно до

10/IV-1943

10/IV-1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Zimmerer

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Lehuta

Lehuta

Vorname *Matrona*

Ім'я

Матрона Темр.

Geborene *Kotochono*

Уродженка

Котомосово

Wohnhaft in *Dorf Ulanow*, Straße/Platz Nr.

Проживає в

с. Уланов

вулиця / площа

Rayon *Esman*

Район

Есманський

Beruf *Landbauer*

Фах

галицький

Geboren am *1900*

Народився / лась

1900

in *Dorf Ulanow*

с. Уланов

Rayon *Esman*

Район

Есманський

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

i гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Ukrainerin

Національність:

українка

Konfession

Orthodox

Віровизнання

православна

Statur

Wachsl

Größe

mittlere

Стан

normal

Pict

середній

Haare

blond

Augen

grün

Волосся

т. руси

Очі

сірі

Besondere Kennzeichen

keine

Особ. прикмети

немає

wurde am

9/XI

1942r.

день, місяць, рік

von der Gemeinde

Dorf Ulanow

при спілі

с. Уланов

unter Register Nr. 1

erfaßt.

занесен / -а в список за № 1

Stempel

in Esman

, den *9/XI*

1942r.

Печатка

Esmani

день, місяць, рік *1942r.*

Polizeicheit

M. M. M.

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Zimmerer

C 2784

Зареєстровано Ємашевського
Реш. політбюро. с. Уманов. 8/XI-1942р.
Нач. наст. в. д. *Г. Я. Я.*

перереєстровано
Умановським Управлінням
пред. с. 10/XI-43г.

Зербоного р-на
Уманська об-сть.

59
Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1079

Gültig bis 9/XI - 1943р.

Дійсно до 9/XI - 1943р.

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Zimmermann

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die *Ласица*
Гр-н — Гр-ка *Лазутка*
Vorname *Natalia*
Ім'я *наталія Яковлевна*
Geborene *Kozmenova*
Уродженка *Козменова*
Wohnhaft in *Dorf Ulanow*, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в *с. Уланов* вулиця / площа _____
Rayon *Езман*
Район *Езманський*
Beruf *Landbauer*
Фах *кліборос*
Geboren am *1908* in *Dorf Ulanow*
Народився / лась *1908* *с. Уланов*
Rayon *Езман*
Район *Езманський*

62
Sohn / Tochter des *Sofia, Wasilii, Maria*
Син / дочка гр-на *Софія, Василій, Марія*
und der _____ geborene _____
і гр-ки _____ уродженої _____

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: *Українець*
Національність: *українець*

Konfession *Orthodox*
Віровизнання *православна*

Statur *Normal* Größe *Mittel*
Стан *нормальний* Ріст *середній*

Haare *blond* Augen *braun*
Волосся *м. русі* Очі *карі*

Besondere Kennzeichen *keine*
Особ. прикмети *німає*

wurde am *7/XI* 194 *2.*
день, місяць, рік

von der Gemeinde *Dorf Ulanow*
при спільці *с. Уланов*

unter Register Nr. *1* erfasst.
занесен / -а в список за № /

Stempel *in Ezman*, den *7/XI* 194 *2.*
Печатка *Езман* день, місяць, рік *1942*

Zeichener
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Zimmermann

Зареєстровано Ємалевського
Рій. наліска. р. уланов. 7/ХІ 1943р.
меч. наст. ~~Відп. З. Б.~~



Тимчасовий провідник
установчим с/совітом
пресд/а. 16/ХІ-432.
Грбового р-на
Ємалевської об-сти.

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1066

Gültig bis 7/ХІ-1943р.

Дійсно до 7/ХІ-1943р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel

Datum

Печатка

Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився / лась

Rayon

Район

Paruyme

Alexandria

Александрович

Av Heest.

Dorf Ulemon

с. Улемов

Straße/Platz Nr.

вулиця / площа

Rayon

Район

Ветменський

Landbauer

землібароб

1923

in Dorf Ulemon

1923

с. Улемов

Rayon

Район

Ветменський

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainisch

Національність:

українець

Konfession

Orthodox

Biroviziannja

православна

Statur

normale

Größe

mittlere

Stan

normalnyy

Pist

середній

Haare

schwarz

Augen

schwarz

Bолосся

чорні

Oci

чорні

Besondere Kennzeichen

keine

Особ. прикмети

німає

wurde am

9 / XI

1942r.

день, місяць, рік

von der Gemeinde

Dorf Ulemon

при спілці

unter Register Nr. 1

erfaßt.

занесен / -а в список за № 1

Stempel

Печатка

in Rayon

den 9 / XI

1942r.

день, місяць, рік

V. V. V.

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Зареєстровано встановлено
Тимчасово. устан. 9/XI-1943 р.
нач. п.с.с. 1099

С. М. М.

Перереєстровано
установлено з/советом
пред. в.

Червоного р.ч. 10/XI-432.
Думской об-сн

М. М. М.

65
Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1099

Gültig bis 9/XI-1943 р.

Дійсно до 9/XI-1943 р.

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Steinpel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Laruta
Гр-н — Гр-ка Ларута
Vorname Paraskowia
Ім'я Парасковія Євтимівна
Geborene
Уродженка
Wohnhaft in Chöser Kraim. Ulan Straße/Platz Nr.
Проживає в г. Краім. Уланово улица / площа
Rayon Esman
Район Есманський
Beruf Landbauerin
Фах землероб
Geboren am 1919 in Dorf Ulanow
Народився лась 1919 с. Уланово
Rayon Esman
Район Есманський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der _____ geborene _____
і гр-ки _____ уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainerin
Національність: українка

Konfession: orthodoxe
Віровизнання: православна

Statur: Normal Größe: niedrige mittlere
Стан: нормальний Рост: низьке середнє

Haare: schwarze Augen: braune
Волосся: чорне Очі: карі

Besondere Kennzeichen: keine
Особ. прикмети: німа

wurde am 14. XI 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde Chöser Kraim. Ulanow
при спілці г. Краім. Уланово

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за №

Steinpel
Печатка

Esman, den 14. XI 1942
Esman день, місяць, рік

Polizeichef Ulanow
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано Євматюковського

Раймолітсько 14. XI. 42р.

Наз. пас. відд. 

Перереєстровано

Умановими С. С.
Гривого р. на
Судискої об-сті

През С.

14- XI - 43г

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1493

Gültig bis 14. XI. 1943

Дійсно до 14. XI. 1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Lahuta
Гр-н — Гр-ка Лазута
Vorname Sector
Ім'я Федор Андр.
Geborene
Уродженка
Wohnhaft in ul. Beresca Straße/Platz Nr.
Проживає в вулиця Береза вулиця / площа
Rayon Esten
Район Ватанський
Beruf Landwirts
Фах господар
Geboren am 1929 in Dorf Uscinow
Народився лась 1925 с. Уланов
Rayon Esten
Район Ватанський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainer
Національність: українець

Konfession Orthodox
Віровизнання: православний

Statur normale Größe mittlere
Стан нормальн. Ріст середній

Haare blond Augen grün
Волосся русь Очі сірі

Besondere Kennzeichen keine
Особ. прикмети німає

wurde am 11 XI 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde Dorf Uscinow
при спілці с. Уланов

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Esten, den 11 XI 1942
день, місяць, рік

Solizhecz
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано Єврейського
Бюро. поліцією. с. Умань. 11/XI-1943р.
Нач. маш. в'яз

[Signature]

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2491

Gültig bis 11/XI-1943р.
Дійсно до 11/XI-1943р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Ларита
Гр-н — Гр-ка Ларита
Vorname Ларита
Ім'я Ларита
Geborene Федора Яковлевна
Уродженка Мізісеньченко
Wohnhaft in Дох. Мланово Straße/Platz Nr. Тришченко
Проживає в с. Мланово вулиця / площа
Rayon Еятан
Район Есметекский
Beruf Семейная
Фах домохозяйка
Geboren am 1885 j in Дох. Соритсен
Народився / лась 1885 в с. Соритсен
Rayon Еятан
Район Есметекский

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Україноміч
Національність: українка

Konfession Orthodox
Віровизнання: православн.

Statur нормал Größe середня
Стан нормалн. Ріст середньо

Haare блонд Augen ф. карі
Волосся мусе Очі карі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 9 XI — 194 ер.
день, місяць, рік

von der Gemeinde Дох. Мланово
при спілці с. Мланово

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за №

Stempel Еятан, den 194
Печатка Еятан день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

C 2784

Зареєстровано в
рай. поліції с. Чорного
9 XI - чер. н.м. в.г.



[Handwritten signature]



Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 1769

Gültig bis 9 XI - 43 j
Дійсно до 9 XI - 43 р.

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Straße / Platz Nr.
улица / площадь

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der
и гр-ки

geborene
урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit:
Национальность:

Konfession
Вероисповедание

Statur
Стан

Größe
Рост

Haare
Волосы

Augen
Глаза

Besondere Kennzeichen
Особ. приметы

wurde am
день, месяц, год

von der Gemeinde
при общине

unter Register Nr.
внесен / -а в список под №

erfaßt.
den
день, месяц, год

Stampel
Печать

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

С/0924

зарегистрирована Ессентинской
рай. полицией 11.7.1942
с Уманов
как воен. инж. Герман

Перерегистрирован 10.11.1942.
Умановский 4-й армейского р-на
сумской обл.-сн
Грег. 4

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 1075

Gültig bis

Действительно до

11.7.1943

1942

Bemerkungen

Dieser Ausweis gilt nur als Lagerausweis
und ist bei allen Einkäufen vorzuzeigen.

Für verloren gegangenen Ausweis muß
ein Betrag von RM 2.- bezahlt werden.

72

Nada Traben

73
Stube Nr. 7

Ausweis

des

Gemeinschaftslagers der DAF
Gemeinschaftslager
der D. A. F.
Mecklenbeck

L a d a, Pawlo

Name

Ukrainer

Nr. 602

[illegible]

I. Angaben zur Person

1	Familienname	Lage	
2	Vornamen (Nufname unterstreichen)	<u>Wilhelm Josef</u>	
3	Geburtstag, -monat, -jahr	22. Juni 1910	
4	Geburtsort Derwaltungs- bezirk (3. B. Kreis, Reg. Bezirk)	Borken Münster	
5	Staatsan- gehörigkeit (auch frühere)	Preuss. Reich	
6	Religion	Kath.	
7	Familien- stand	verf.	
8	Beruf (nach Berufs- verzeichnis)	erlernter	ausgeübter
		Führer	
9	Eltern	Vater <u>Josef Lage</u> (Nufname, Familiennamen) <u>Fabrikanten</u> Beruf (nach Berufsverzeichnis)	Mutter <u>Adelheid Lage</u> (Nufname, Familiennamen) <u>Wannern</u> Mädchenname
		(wenn verstorben: † und Sterbejahr)	(wenn verstorben: † und Sterbejahr)

noch I. Angaben zur Person

10	Schulbildg. (nur Abshluf)	
11	Kenntnisse in Fremd- sprachen*)	
12	Berufliche, techn. oder sportl. Be- fähigungs- nachweise **)	G. A. Gymnastik
13	Anschrift der nächsten Ange- hörigen (nur im Kriege auszufüllen)	Vor- und Zuname: Elisabeth Lange Verwandt- schaftsgrad: Schwester Ort: Morken Straße, Gebäudehell, ggf. Untermieter bei: Goldstrasse 11

Nachträge

- *) Schulkenntnisse, völlige Beherrschung in Wort oder Schrift, Dolmetscherprüfung.
 **) Kraftfahren, Reiten, Fahren, Segeln, Seefahrtzeit, Fliegen, Morsen, Funken,
 Winken, Schwimmen, Leibesübungen usw.

II a. Musterung

Gemustert } als Wehrpflichtiger
 Ärztlich untersucht } (Dienstpflichtiger, Freiwilliger)

	Wehrbezirkskommando, Truppenteil, Konsulat	Tag, Monat, Jahr
I	Wehrbezirks-Kommando Recklinghausen	19. 9. 38.
II	Wehrbezirks-Kommando Recklinghausen	20. 2. 40.
III	Wehrbezirks-Kommando Recklinghausen	24. 6. 1940

Entscheid

	Tauglichkeitsgrad	Wehrdienstverhältnis
14	Königling	Erst. Kap. I
I	Kreispolizeibehörde/Konsul	Unterschriften Wehrbezirkskommandeur
	G. A.: Köhnefort	
II	zfl untüchtig.	Zurückgestellt bis 30. 6. 40
		Grün
III	K. V.	E. R. I
	Ko. - f. - b. - d. - u. -	

noch III. Reichsarbeitsdienst



IV. Aktiver Wehrdienst

Einstellungsuntersuchung

Datum	Truppenteil, Standort	Ärztliches Urteil
I. 21.10.40	J. D. H. Hagen	R. v.
II.		

Einstellung

Einstellungs-
tag21.10.1940
(Tag, Monat, Jahr)Eingestellt
bei
(Truppenteil,
Standort)Wehrf. Gps. Abt. 6 Stahmann
Wehrkreis VIII

18

Dienstzeit
rechnet ab21.10.1940
(Allgemeiner Einstellungstag)Dereidigt
am23.10.1940
(Tag, Monat, Jahr)

Nicht eingestellt auf Grund der Einstellungsuntersuchung

In Marsch
gesetzt
nach

I.

II.

(Begründung)

am

I.

II.

(Tag, Monat, Jahr)

Über-
wiesen
an

I.

II.

(Bezeichnung)

noch IV. Aktiver

Ausbildung (auch im Kriege)

Mit der Waffe

Gewehr 98

In welcher Linie zu erwarten als: Leut.-Führer

In welcher Linie zu erwarten als: Gewehr.-Führer

Wehrdienst

Ausbildung (auch im Kriege)

Sonstige Ausbildung, Lehrgänge

WMF Kl. 2

Abzeichen usw. (auch im Kriege)

noch **IV Aktiver**

Beförderungen und Ernennungen*)

Mit Wirkung vom	Befördert oder ernannt zum
1.12.41	Obervolksten J.R.
1.3.42	Geleiteten J.R.
	
1.7.43	

*) Bestätigung der Beförderungen und Ernennungen nach Abschluß der aktiven Dienstzeit durch den Entlassungstruppenteil ufw. mit Dienststelle, Unterschrift, Dienstgrad, Dienststellung und Dienstpempel.

weh r d i e n s t

Beförderungen und Ernennungen *)

[illegible]

Orden und Ehrenzeichen*)
(auch im Kriege)

10. / 8. / 1942.
Ossenedaile
Hauptmann u. Komp.-Chef

*) Bestätigung der Beförderungen, Ernennungen und Verleihungen nach Abschluß der aktiven Dienstzeit durch den Entlassungstruppenteil usw. mit Dienststelle, Unterschrift, Dienstgrad, Dienststellung und Dienstempel.

noch IV. Aktiver

Im Kriege mitgemachte Gefechte, Schlachten, Unternehmungen

Tag,
Monat, Jahr

Ortsangabe, Truppenteil usw.

22.6.41 Teilnahme am Rüstungsfestung
bis
14.42 im Zustande d. 6. Panzer Div.

9.7.42 - Verwendung im Heimatkriegsgebiet
42

17.12.42 - Rüstungsfestung von der franz. Grenze in allem.
7.7.43 - Rüstungsfestung
24.2.43 Rüstungsfestung

28

Wehrdienst

Im Kriege mitgemachte Gefechte, Schlachten, Unternehmungen

Tag,
Monat, Jahr

Ortsangabe, Truppenteil usw.

noch
28

noch IV. Aktiver

Im Kriege: Verwundungen und ernstere Krankheiten

Tag, Monat, Jahr	Art	Truppenteil, Kriegsschauplatz
---------------------	-----	-------------------------------

29

Wehrdienst

10

Nachträge

Aerztl. Befund am 16. Okt. 1940

A 44 v. Oberarm, A 39, A 43, A 45 flach.

K. v.

Auer



Stabsarzt

Sekt. 9.5.42

Abteilungsarzt

Fahr.-Erf.-Abt. 6

A 45

A 45, A 43, A 46 A 49

Wheiss

L 39

g. v. H. (3 Monate)

Stabsarzt

30

Gem. G. B. VI. 1940, G. III. 1224

untersucht am: 16. 11. 42

Feldverwendungsfähigkeit: g. v. H. bis 15. 12. 42

Artill. es Urteil:

Körperfehler: L 39

D. Tressen

Dienstfähig:

Stabsarzt

Gem. G. B. VI. 1940, G. III. 1224

untersucht am: 15. 12. 42.

Feldverwendungsfähigkeit: K. v. H.

Artill. es Urteil:

Flor: A 39

Stabsarzt

Truppenarzt

T. v. H. ber.

Inf. Erf. Bd. 21

Größenangaben

Gasmaske 2

Stahlhelm 56

38

Mütze 56

Stiefel 28

Blüsize: A

Nachträge

(nachträglich eingefügte Seiten sind hier mit Datum und Seitenzahl zu bescheinigen)

39

Sorst, dem 19.12.42

W.V. lrd. P.d.f.

Abteilungsarzt

Fahr.-Erf.-Abt. 6

Stabsarzt u. Abt.-Arzt

Instrumenten, am 9.1.43

A39, A49, A7 n. O.Bnn, A47, A73. KO

Abt. P.d.f.

Ktr. d. d. v. Instrumenten Nr. 332

Stamm, Oberarzt.

Arbeitskarte

für

Arbeitskräfte

aus

den besetzten Ostgebieten

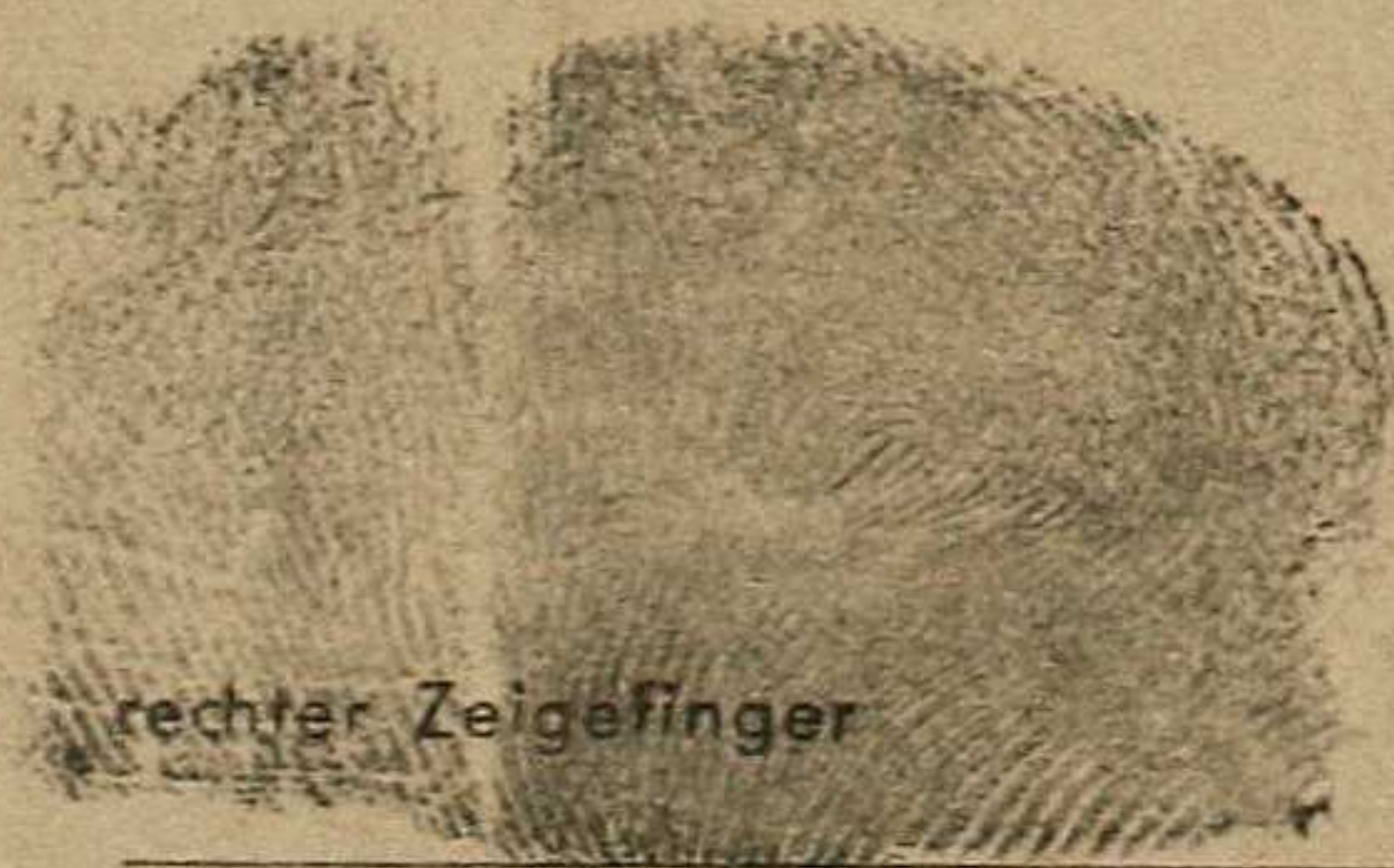
24998

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck

rechter Zeigefinger



C/2793

(au

2 mm

Polizei im R...

Polizei...

Polizei...

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familiennamen: L a d a

Vor(Ruf-)name: Pawlo

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 15.8.1903 in Swatki

männlich, weibl.

ledig, verh., verw., gesch.

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiter)

Volkszugehörigkeit: _____

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Swatki

Kreis: Sinowka

Wohnhaft: _____

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Tagesarbeiter 3a2b

Arbeitsbuch-Nr.: A 138Bu/950

Arbeitsstelle: Hibernia AG.

Bergbau

Trpt-Nr.: _____

Im Inl. seit 10.6.43

Ausgestellt am 11.1.1944

(Dienststempel)

Arbeitsamt

Gelsenkirchen, Nbst. Buer

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

138

Wagon

101



Truck
May 13/VI
13/VI
12/VI

Reg

70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70

7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 A

070 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10

0 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 A 11-18.44 m / Total

70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70

— — — 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10

70 70 70 10 10 10 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70

R R R L L L L L L L L L L L L L L L

70 10 70 10 70 70 70 70 70 70 70 70 R R R R R R R R R R

K 70 10 10 70 70 10 70 70 10 70 10 10 10 10 10 10 10 10

12./11-452

EINGETRAGEN
am: K. L. M. XIV
Gelebigt am: 727

P. H. K. H. H.

Eingang

am:

Erledigt am:

10. VI. 49

Владельцу сего разрешается выход из помещения
единственно ради работы.

102

Arbeitskarte Kennzeichnspflichtig

M 79

für sowjetrussische Arbeitskräfte

aus dem altsowjetruss. Gebiet

~~Inhaber ist nur zum Zwecke~~
~~der Arbeitsrichtung zum Verlassen~~
~~der Unterkunft berechtigt.~~

linker Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

rechter Zeigefinger

52 mm



Inhaber darf
Neukieritzsch
ohne Genehmigung der Orts-



Der Inhaber darf seinen Arbeitsort
ohne Genehmigung der Polizeibehörde
nicht verlassen!

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit
bei dem genannten Betriebsführer und wird
beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. ~~Ex~~ ~~B~~ ~~xxx~~

Arbeitskarte — ~~Befreiungsschein~~*

Gültig bis auf weiteres.

Widerruf vorbehalten.

Familiennamen: **Ladonja**

Vor(Ruf-)name: **Iwan**

Geburtsname bei Frauen: **--**

Geboren am **15.12.26** in **Woschtschilycha**

männlich, ~~weiblich~~

ledig, ~~verheiratet~~

Staatsangehörigkeit: **Ungekl. (Ostarb.)**

Volkszugehörigkeit: **--**

Herkunftsland (eingereist aus): **Bes. Ostgeb.**

Heimatort: **Woschtschilycha**

Kreis: **Sumsk — Sumy**

Wohnhaft: **--**

(bei Ausstellg. d. Befr. Sch.)

Beschäftigt als: **Bahnunterhaltungsarbeiter**

Arbeitsbuch-Nr.: A **216/9538**

Arbeitsstelle: **Deutsche Reichsbahn
- Bahnbetriebswerk -
Meuselwitz/Thür.**

Im Inl. seit 29.6.42

Eingestellt am **15.1. 1945**

Ausgestellt am **13.2. 1945**

(Dienstsiegel)

Arbeitsamt

Altenburg/Thür.

Fan

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

1 листопада 1948 р.

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession

Biruviznannya

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Osob. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Передісеруван
Корвентулінісе
НедринілісеКорвентулінісе
в О/ХТ 43 годі
Бредерілінісе *у. О. К.*

104
Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 976

Gültig bis

Дійсно до

1 Januar 1944
1 січня 1944 р.

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Lasorenko
Гр-н — Гр-ка Лазуренко
Vorname Ріська
Ім'я Гріська
Geborene Равдіян
Уродженка Гравдіян
Wohnhaft in Корошину, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в Коровини вулиця площа _____
Rayon Недригайський
Район Недригайський
Beruf селянка
Фах селянка
Geboren am August 1907 in Равдіян
Народився / лась 1907 г. серпень в Гравдіян
Rayon Ломин
Район Ломинський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

Равдіян Яким
Гравдіян Яким
Оруска
Оруска

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед. одружено

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Größe

Ріст

Augen

Очі

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am August 1907
день, місяць, рік серпень

von der Gemeinde Корошину
при спілці Коровини

unter Register Nr. 225 erfasst.
занесен / -а в список за № 225

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

106
Терезинський
Коновницький
Чеснаївський
29/11 - 4-го
Тригубівський
29/11

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr.

285

Gültig bis

Дійсно до

1-го січня 1944
1-го січня 1944

Lichtbild

Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel

Unterschrift des Bürgermeisters

Datum

Подпись гор. головы

Печать

Число

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die *Lakisa*

Гр-н — Гр-ва *Лакиса*

Vorname *Pavel*

Имя *Павло*

Geborene

Урожденная

Wohnhaft in *Dorf Podlipnoje* Straße / Platz Nr. *12*

Проживает в *s. Tigrinnoje* Теребище / площадь

Rayon *Konotor*

Район *Конотоп*

Beruf *Schlosser*

Профессия *слесарь*

Geboren am *1. November 1902* in *Podlipnoje*

Родился / -ась *1. ноября 1902 г.* в *Tigrinnoje*

Rayon *Konotor*

Район *Конотоп*

Sohn / Tochter des *Laurentij Lakisa*

Сын / дочь гр-на *Лаврентий Лакиса*

und der *Chima* geborene *Kalchuck*

и гр-ки *Хима* урожденной *Калчук*

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведен.

Volkstumszugehörigkeit: *Ukrainer*

Национальность: *украинец*

Konfession *orthodox*

Вероисповедание *православный*

Statur *mittel* Größe *1,68 Met.*

Стан *srednyj* Рост *1,68 м.*

Haare *schwarz* Augen *braun*

Волосы *корич.* Глаза *карие*

Besondere Kennzeichen *Schramme auf dem Wange*

Особ. приметы *шрам на щеке*

wurde am *10. Juni* 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde *Dorf Podlipnoje*
при общине *s. Tigrinnoje*

unter Register Nr. *206* erfasst
внесен / -а в список под № *206*

18 den *Juni* 1942
день, месяц, год

Stempel

Печать

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Примечание в с. Тигуни
 18/VI-43
 4к 29/1-4

Frei der Verlängerung bis zum 31. 12. 1943
 P. 6 und Meldestelle Stadt Kassel
 Datum 17. 3. 1943
 31. 12. 1943
 17. 3. 1943

Лавина Павел
 1907 Маврекиевич

Gilt nicht als Reiseausweis
 Не действительно для разъездов

Vorläufiger
Временное
Personalausweis
удостоверение личности

Nr. 468368

Gültig bis 22. 10. 43

Gültig bis
 Действительно до

22/10/43



Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Лана
Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка
Vorname
Имя

Lara
Sophie
Copia

Geborene

Урожденная

Wohnhaft in

Проживает в

Rayon

Район.

Beruf

Профессія

Geboren am

Родился / -ась

Re...

Кауон
Рейон

Sarnawska 86
Straße / Platz Nr. _____
улица / площадь _____
Sarnawska, 86

Комотон

ulerin

пукеншя 1998

22. Novemb. in

9, листопада 1928 р. м. Колобрат

notes

2)

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der
и гр-ки

Family: *Epilobaceae*

Familiensta
Gemeinschaften

Семейное П

Volkstumsz

Националь

Confession

Konfession
Veranlassung

Вероиспове

Statur

Стан

Наско 6

Наде
Васили

wurde am 9. Februar 1943
 день, месяц, год

von der Gemeinde *Konotop*
при общине *Конотоп*

unter Register Nr. 5509 eriaßt
внесён / -а в список под № 5509

Коповар, den 9. 11. 1943
день, месяц, год

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

C/0924

К. пское
УПРАВ. ГОРНОСЛАВЯНСКОГО
Протексан 10/5 1943 г.
№ уаго Сергавська 86
Подан: *с.м.*

110
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 470679
5509

Gültig bis 9. Februar 1944

Действительно до 9. февр. 1944 г.

1944

Lichtbild
Фотограф



werden
ставлена

Stempel Unterschrift d. Bürgermeisters
Datum Подпись гор. головы

Plane 10
Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die *Lapenko*
Гр-н. Гр-ка *Lapenko*
Vorname *Volodimer*
Имя *Володимир*
Geborene
Урожденная
Wohnhaft in *Konotor Mstawa*, Strasse / Platz Nr. *79*
Проживает в *Мстawa* улица / площадь *79*
Rayon *Konotor*
Район *Конотон*
Beruf *keine beruf.*
Профессия *никак професii*
Geboren am *7. März 1925* in *Stadt Konotor*
Родился / ась *7. марта 1925* в *м. Конотон*
Rayon *Konotor*
Район *Конотон*

113
Sohn / Tochter des *Peter Lapenko*
Сын / дочь гр-на *Петро Лапенко*

und der *Georgia* geborene *Pintschur*
и гр-ки *Georgia* урожденной *Пинчур*

Familienstand: *ledig* / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: *хол.* / в браке / овдов. / в разводе

Konfession *orthodox*
Вероисповедание *православие*

Statur *mittel* Grösse *1,62 mit*
Стан *средн.* Рост *1,62 м*

Haare *dunkel blond* Augen *braun*
Волосы *темн.* Глаза *кари*

Besondere Kennzeichen *keine*
Особ. приметы *никак*

wurde am *27/1* 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde *Konotor*
при общине *Конотон*

unter Register Nr. *202* erfasst.
внесен / а в список под №

den *4. März* 1942
день, месяц, год

Stempel
Печать

Unterschrift des Bürgermeisters

Подпись гор. головы

Ischur

120/101
Kup. 120/101
29/1

29/1

Вид 1-го. Куп. 31/III. Едв.
Вид 1-го. Куп. 29/IV. Куп.
Вид 1-го. Куп. 29/IV. Куп.

29/1

Frist der Verlängerung bis zum <u>31.12.1943</u>	
Paß und Meldestelle Stadt Kanotop	
Datum <u>27. Januar 1943</u>	
Bürgermeist.	Unterschrift
Termin продлено	Polizeisicht
до <u>31.12.1943</u> р.	
Бюро	
Дата <u>27.1.1943</u> р.	
Старшина	
В. И. И.	

381.202

112

Gilt nicht als Reiseausweis
Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr 202

Gültig bis 27. Januar 1943
Действительно до 27.1.1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Радіонов
Гр-н — Гр-ка Маріонов
Vorname Радікас
Ім'я Радікас Данилов.
Geborene
Уродженка
Wohnhaft in с. Яценівка Straße/Platz Nr. _____
Проживає в с. Яценівка вулиця / площа
Rayon Езман
Район Езманський
Beruf Хлібороб Вет-фельшер
Фах
Geboren am 1880 j. in с. Яценівка
Народився лась 1880 р. с. Яценівка
Rayon Езман
Район Езманський

Sohn / Tochter des Александр
Син / дочка гр-на Александр
und der _____ geborene
і гр-ки _____ уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ризезенен
Національність: російн

Konfession Ортодокс
Віровизнання православ.

Statur нормал Größe höher als mittel
Стан нормалн. Pict в. середній
Haare braun Augen grün
Волосся світ Очі сірі

Besondere Kennzeichen _____
Особ. прикмети

wurde am 28.8. 1942 р.
день, місяць, рік

von der Gemeinde с. Яценівка
при спільці с. Яценівка

unter Register Nr. 1 _____ erfasst.
занесен / -а в список за № 1

Stempel Езман, den _____ 194
Печатка Езман день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано в емігрантському
рай. поліції в. промисли
288-42р. н.п. н.п. н.п.



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 580

Gültig bis 27 октобер 1938
Дійсно до 288-42р.

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel Unterschrift des Bürgermeisters
Datum Подпись гор. головы
Печать
Число

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

Rayon
Район

Lebedno

Лебедно

Marija

Мария Борисовна

Budačkova

Будачкова

Fotevišk

Straße / Platz Nr.

Гомебине

улица / площадь

Семанер

Семанский

Landbauer

земледель

1919 г.

in Fotevišk

1919 г.

Гомебине

Семанер

Семанский

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der
и гр-ки

geborene
урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведен.

Volkstumszugehörigkeit: *rußen*
Национальность: *русская*

Konfession: *orthodoxe*
Вероисповедание: *православная*

Statur: *normal* Größe: *niedrige mittel*
Стан: *сорманный* Рост: *ниже среднего*

Haare: *blond* Augen: *grau*
Волосы: *русый* Глаза: *серые*

Besondere Kennzeichen
Особ. приметы

wurde am *22 / IX* 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde *Fotevišk*
при общине *Гомебине*

unter Register Nr. *1* erfaßt.
внесен / -а в список под № *1*

in *Семан* den *23 / IX* 1942
день, месяц, год

Stempel
Печать

Polizeichen *С. В. В. В.*

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Зарегистрирован

Есманской Районной

22/IX-1942 г. с. Боровичи

Лич. пасп. отг. *Григорьев*

Зарегистрирован

Боровичским с/советом

Лич. пасп. отг. *Михайлов*

116
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 35

Gültig bis 23/IX-43 g

Действительно до 23/IX-43 г.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Zimmermann

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die

Гр-н — Гр-ка

Vorname

Ім'я

Geborene

Уродженка

Wohnhaft in

Проживає в

Rayon

Район

Beruf

Фах

Geboren am

Народився

Rayon

Район

Lehmann

Словоцька

Martha

Марта

Моисеевна

Тітка

Тітка

Boch

Боць

Straße/Platz Nr.

вулиця площа

Boch

Боць

Landmann

Ландманн

1910

1910

Boch

Боць

Boch

Боць

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Größe

Pier

Augen

Oci

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

194 2

1942

erfaßt.

Stempel

Печатка

in Boch, den

день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

C 2784

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2166

Gültig bis 12. XI - 1943
Дійсно до 12. XI - 1943

Зареєстровано в Раді міської

послуг е. унаково

12. XI 43
нач. пасп.



перереєстровано
у міської ради

Град. с/совета

Червоної ради
Су. секції об. ст. т. п.

17/XI-43.

единодушно ради работы

Arbeitskarte

und Bescheinigung über
eingezahlte Lohnersparnisse.

für sowjetrussische Arbeitskräfte

aus dem altsowjetr. Gebiet

*In h. ist nur zum Zwecke der Arb
verrichtg. z. Verl. d. Unterkr. berechtigt*

Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

rechter Zeigefinger

52 mm



74 mm

Александр Иванович

Москва 1944

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit
bei dem genannten Betriebsführer und wird
beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. GEXEX

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familiennamen: W l s c h e n k o

Vor(Ruf-) Name: Makar

Geburtsname bei Frauen:

Geboren am 20.3.1897 in Braschejewke

XXXX männlich, XXXX weibl. XXXX ledig, XXXX verh., XXXX verw., XXXX gesch.

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiter)

Wohnsitzzugehörigkeit:

Herkunftsland (eingerüstet aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Obraschejewka

~~Kreis:~~ Sumskaja

Wohnhaft:

(bei Anstellung d. Bef.)

Beschäftigt als: Chemiewerker

Arbeitsbuch-Nr.: A 54 So/o5596

Arbeitsstelle: Fabrik G.m.b.H.

Christianstadt/B.

Kr. Sorau

Trup-Nr.

bei Inkl. seit 15.8.42

Abgestellt am 4.4.1944

Arbeitsamt

Forst (ausita)

Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhandigen!



Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Bіровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спільн.

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Зареєстровано
П. Побідоєва с/р. 11.11.43р
Голова с/р. [signature]

Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. ⁸⁷³
~~842~~

Gültig bis

Дійсно до

1 січня 1944р.

Bei jedesmaligem Betreten des
Lagers **unaufgefordert** vorzeigen.

1. Dieser Ausweis berechtigt den
Lagerinsassen sich bis 21⁰⁰ Uhr
ausserhalb des Lagers aufzu-
halten.
 2. Ein evtl. Verlust ist sofort der
Lagerführung zu melden.
 3. Beim Ausscheiden aus dem
Lager ist der Ausweis ab-
zugeben.
- ==

Neobola Hamann

Lager-Ausweis

Nr. **544**

Ausweis ohne Lichtbild ungültig.

Lichtbild

Осипов

Unterschrift des Inhabers

Nation: *Ostarbeiterin*
Leonowa, geb.

Name *Ostroga*

Vorname *Natalija*

geb. am *12-X-1924*

ist Insasse des Lagers und verpflichtet
sich, den Anordnungen des Aufsichts-
personals Folge zu leisten.

Eintrachthütte, d. *1-XI-44*

Рубашко

Der Oberlagerführer.

*Леонова. Leonowa
Острога, Natalija
12-X-1924*

124

Lichtbild kann beschafft werden
Фотография не доставлена

Stempel Unterschrift des Bürgermeisters

Datum Подпись гор. головы

Печать

Число

Митюшина
Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname

Имя

Geborene

Урожденная

Wohnhaft in Straße / Platz Nr.

Проживает в

Rayon

Район

Beruf

Профессия

Geboren am

Родился / -ась

Rayon

Район

Петро
Ольга
Николаевна
Ковалевская
Косчан
Кошары
Будовизько
separatwirtschitzend
Сепаративный
22. April 1914 in St. Gallen
22. April 1914 in St. Gallen
Kien
Kien

Sohn / Tochter des
Сын / дочь г-на
und der
и гр-ки

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведена

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainerin

Национальность: Украинка

Konfession

Вероисповедание

Statur

Стан

Haare

Волосы

Besondere Kennzeichen

Особ. приметы

Größe

Рост

Augen

Глаза

keine

нет

wurde am 31. Juli 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Budovizько
при общине

unter Register Nr. 48226
внесен / -а в список под №

31. den Juli 1942
день, месяц, год

Stempel

Печать

Unterschrift des Bürgermeisters

Подпись гор. головы

Нар. п/с-он
C/0924

51 X 2
Командир
Мото

УПРАВЛЕНИЕ
Публичной Полиции

Термин...
30 Y.
Имя...
Место...

521221 527224 126

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 478.226.

УПРАВЛЕНИЕ
Публичной Полиции

Термин...
31 October 1942
Имя...
Место...

Gültig bis 31 October 1942

Действительно до 31 октября 1942